

Decreto del Rettore della Libera Università di Bolzano Oggetto: Bando relativo alle procedure di ammissione ai Percorsi di specializzazione per il sostegno agli alunni e alle alunne con disabilità della scuola dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di I e II grado	Dekret des Rektors der Freien Universität Bozen Gegenstand: Ausschreibung betreffend die Zulassung zu den Spezialisierungslehrgängen für Inklusion mit Fokus auf Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderungen im Kindergarten und der Grundschule sowie in der Mittel- und Oberschule
---	--

Viene presa visione del Decreto del Presidente della Repubblica n. 670 del 30.08.1972 e successive modifiche, recante il testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige, e, in particolare, l'articolo 19 e delle relative norme di attuazione, e, in particolare, il Decreto del Presidente della Repubblica n. 89 del 10.02.1983 e successive modifiche, in materia di ordinamento scolastico nella Provincia di Bolzano.

L'articolo 12/bis del Decreto del Presidente della Repubblica n. 89 del 10.02.1983 concernente le "norme di attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano" stabilisce tra l'altro che la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, d'intesa con la Libera Università di Bolzano, disciplina le modalità e i contenuti delle prove di accesso nel rispetto dei contenuti minimi previsti a livello nazionale, con possibilità di discostarsi dalla tempistica nazionale e di svolgere le suddette prove anche in lingua tedesca e ladina, ove necessario, e basandosi sui programmi di insegnamento in vigore per la Provincia di Bolzano.

Ai sensi dell'articolo 12/bis del Decreto del Presidente della Repubblica n. 89 del 10.02.1983 la Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige con delibera n. 182 del 26.03.2024 ha autorizzato la Libera Università di Bolzano, ad istituire e attivare i Percorsi di specializzazione per il sostegno agli alunni e alle alunne con disabilità della scuola dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di I e II grado. In applicazione del succitato articolo 12/bis sono stati determinati i posti di studio in base al fabbisogno nella Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Es wird Einsicht genommen in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 670 vom 30.08.1972 in geltender Fassung, betreffend „Vereinheitlichter Text der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“, und v.a. in den Artikel 19, und in die dazugehörigen Durchführungsbestimmungen, im Besonderen in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 89 vom 10.02.1983 in geltender Fassung, zum Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen.

Der Artikel 12/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 89 vom 10.02.1983 betreffend die „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen“ bestimmt unter anderem, dass die Autonome Provinz Bozen-Südtirol im Einvernehmen mit der Freien Universität Bozen die Modalitäten und Inhalte der entsprechenden Zulassungsprüfungen unter Beachtung der auf staatlicher Ebene vorgesehenen Mindestinhalte festlegt, wobei sie vom staatlichen Zeitplan abweichen und sofern notwendig, diese auch in deutscher bzw. ladinischer Sprache durchführen kann und sich auf die in der Provinz Bozen geltenden Unterrichtsprogramme stützt.

Im Sinne des Artikels 12/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 89 vom 10.02.1983 hat die Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol mit Beschluss Nr. 182 vom 26.03.2024 die Freie Universität Bozen ermächtigt, die Spezialisierungslehrgänge für Inklusion mit Fokus auf Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderungen im Kindergarten und der Grundschule sowie in der Mittel- und Oberschule einzurichten und zu aktivieren. In Anwendung des oben genannten Artikels 12/bis wurden die Studienplätze aufgrund des Bedarfs in der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol festgelegt.

La Legge n. 264 del 02.08.1999 regola l'accesso ai corsi universitari.

Il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 249 del 10.09.2010 regola la formazione iniziale degli insegnanti a livello statale.

Il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca del 30.09.2011 stabilisce i criteri e le modalità per lo svolgimento dei Percorsi di specializzazione per il sostegno agli alunni e alle alunne con disabilità della scuola dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di I e II grado, ai sensi degli articoli 5 e 13 del decreto ministeriale n. 249 del 10.09.2010.

Il Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 92 del 08.02.2019 stabilisce che l'Università può predisporre Percorsi di specializzazione abbreviati, finalizzati all'acquisizione del titolo, per i soggetti che hanno già conseguito il titolo di specializzazione sul sostegno in un altro grado di istruzione, ovvero prevedere un'ammissione in soprannumero.

Il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige del 17.06.2011, n. 1562/16.3, stabilisce i titoli richiesti per l'accesso ai ruoli provinciali del personale docente di religione cattolica.

Con Parere del Consiglio di Stato, Sezione II del 05.06.2013, n. 4929, recitato con D.P.R. del 25.03.2014, si riconosce il valore abilitante all'insegnamento del diploma conseguito al termine del corso di Scuola magistrale e Istituto magistrale, conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002.

L'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate sono disciplinate dalla Legge quadro n. 104 del 05.02.1992.

La legge n. 170 del 08.10.2010 introduce nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico.

La legge provinciale n. 7 del 14.07.2015 promuove e garantisce alle persone con disabilità pari opportunità in tutti gli ambiti della vita.

Si prende visione dello Statuto della Libera Università di Bolzano e del Regolamento didattico generale.

Das Gesetz Nr. 264 vom 02.08.1999 regelt den Zugang zu universitären Studiengängen.

Das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung Nr. 249 vom 10.09.2010 regelt die Ausbildung der Kindergärtner, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen auf Staatsebene.

Das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 30.09.2011 bestimmt die Kriterien und Modalitäten zur Durchführung der Spezialisierungslehrgänge für Inklusion mit Fokus auf Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderungen im Kindergarten und der Grundschule sowie in der Mittel- und Oberschule, im Sinne der Artikel 5 und 13 des Ministerialdekretes Nr. 249 vom 10.09.2010.

Das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung Nr. 92 vom 08.02.2019 sieht vor, dass die Universität verkürzte Spezialisierungslehrgänge zur Erlangung der Lehrbefähigung für jene Personen einrichten kann, welche die Spezialisierung für den inklusiven Unterricht schon für eine andere Schulstufe erworben haben, oder auch eine Zulassung in Überzahl vorsehen kann.

Das Dekret des Landeshauptmanns der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 17.06.2011, Nr. 1562/16.3, regelt den Zugang zu den Landesstellenplänen der Lehrpersonen für den katholischen Religionsunterricht.

Mit Gutachten des Staatsrates, 2. Sektion, vom 05.06.2013, Nr. 4929, umgesetzt mit D.P.R. vom 25.03.2014, wurde die lehrbefähigende Gültigkeit des Abschlusszeugnisses der Lehrerbildungsanstalt, sofern es innerhalb des Schuljahres 2001/2002 erworben wurde, festgestellt.

Die Betreuung, die soziale Integration und die Rechte der Menschen mit Behinderung sind mit Rahmengesetz Nr. 104 vom 05.02.1992 geregelt.

Das Gesetz Nr. 170 vom 08.10.2010 legt neue Bestimmungen im Bereich spezifischer schulischer Lernstörungen fest.

Das Landesgesetz Nr. 7 vom 14.07.2015 fördert und garantiert die Chancengleichheit von Menschen mit Behinderungen in allen Bereichen des Lebens.

Es wird in das Statut der Freien Universität Bozen und in die Allgemeine Studienordnung Einsicht genommen.

Con provvedimento d'urgenza della Presidente della Libera Università di Bolzano n. 4 del 09.04.2024 sono stati attivati i Percorsi di specializzazione per il sostegno agli alunni e alle alunne con disabilità della scuola dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di I e II grado. Con l'intesa tra la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige e la Libera Università di Bolzano sono stati fissati con delibera della Giunta Provinciale n. 182 del 26.03.2024 i posti di studio.

Con l'intesa tra la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige e la Libera Università di Bolzano è stato fissato, con delibera della Giunta Provinciale n. 182 del 26.03.2024, che l'Università può riservare una quota pari al 20% dei posti disponibili (sezione ladina un posto per ogni grado di scuola), al personale della scuola dell'infanzia e al personale docente sia tempo determinato che indeterminato che abbiano prestato almeno tre anni di servizio negli ultimi cinque anni su posto di sostegno (comma 2 dell'art. 18-bis del decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017). I posti riservati possono essere trasferiti tra i singoli gradi di scuola all'interno della stessa sezione e in caso di un numero di candidature inferiore, i posti vengono assegnati ai candidati/alle candidate nella graduatoria ordinaria.

Con delibera del Consiglio dell'Università n. 154 del 24.11.2023 sono state fissate le tasse universitarie.

In merito al numero massimo di ammissioni ai percorsi abbreviati e ai candidati e alle candidate ammissibili in soprannumero sono state sentite le Direzioni Istruzione e Formazione della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Secondo il Decreto del Ministro dell'Università e della Ricerca n. 90 del 07.08.2020 possono essere presentate istanze di partecipazione alla procedura di selezione solo presso un ateneo.

Il Decreto del Ministro dell'Università e della Ricerca n. 583 del 29.03.2024 stabilisce le date di svolgimento della procedura di ammissione.

L'Università deve bandire la procedura di ammissione dei Percorsi di specializzazione per il sostegno agli alunni e alle alunne con disabilità della scuola dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di I e II grado.

Tutto ciò premesso,

Mit Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin der Freien Universität Bozen Nr. 4 vom 09.04.2024 wurden die Spezialisierungslehrgänge für Inklusion mit Fokus auf Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderungen im Kindergarten und der Grundschule sowie in der Mittel- und Oberschule aktiviert. Im Einvernehmen zwischen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol und der Freien Universität Bozen wurden mit Beschluss der Landesregierung Nr. 182 vom 26.03.2024 die Studienplätze festgelegt.

Im Einvernehmen zwischen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol und der Freien Universität Bozen wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 182 vom 26.03.2024 festgelegt, dass die Universität ein Kontingent von 20% der verfügbaren Plätze (ladinische Abteilung für jede Schulstufe ein Platz) für befristet als auch für unbefristet angestellte Kindergärtner, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen vorbehalten kann, die in den letzten fünf Jahren mindestens drei Jahre eine Stelle für Integration innehatten (Absatz 2 von Artikel 18-bis des Gesetzesdekrets Nr. 59 vom 13.04.2017). Die reservierten Plätze können innerhalb derselben Abteilung zwischen den einzelnen Bildungsstufen verschoben werden, bei weniger Bewerbungen werden sie den Bewerbern/Bewerberinnen in der regulären Rangordnung zugeteilt.

Mit Beschluss des Universitätsrats Nr. 154 vom 24.11.2023 wurden die Studiengebühren festgelegt.

Hinsichtlich der Höchstzulassungszahl zu den verkürzten Spezialisierungslehrgängen und der Zulassung von Bewerber und Bewerberinnen in Überzahl wurden die Bildungsdirektionen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol angehört.

Laut Dekret des Ministers für Universität und Forschung Nr. 90 vom 07.08.2020 darf nur an einer Universität ein Gesuch für das gegenständliche Auswahlverfahren eingereicht werden.

Das Dekret des Ministers für Universität und Forschung Nr. 583 vom 29.03.2024 legt die Termine für das Auswahlverfahren fest.

Die Universität muss das Auswahlverfahren der Spezialisierungslehrgänge für Inklusion mit Fokus auf Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderungen im Kindergarten und der Grundschule sowie in der Mittel- und Oberschule ausschreiben.

All dies vorausgeschickt,

il Rettore dispone

Articolo 1

Procedura di ammissione e posti di studio

1) Sono indette le procedure di ammissione di accesso ai Percorsi di specializzazione per il sostegno agli alunni e alle alunne con disabilità della scuola dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di I e II grado, istituiti presso la Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano negli anni accademici 2024/2025 e 2025/2026 ai sensi della delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige n. 182 del 26.03.2024.

2) Numero di posti di studio disponibili in base alla delibera del Consiglio dell'Università n. 22/2024*):

Sezione tedesca:

- scuola dell'infanzia = 20 posti (4 posti)
- scuola primaria = 20 posti (4 posti)
- scuola secondaria di I grado = 20 posti (4 posti)
- scuola secondaria di II grado = 20 posti (4 posti)

Sezione italiana:

- scuola dell'infanzia = 10 posti (2 posti)
- scuola primaria = 10 posti (2 posti)
- scuola secondaria di I grado = 25 posti (5 posti)
- scuola secondaria di II grado = 5 posti (1 posto)

Sezione ladina:

- scuola dell'infanzia = 2 posti (1 posto)
- scuola primaria = 3 posti (1 posto)
- scuola secondaria di I grado = 2 posti (1 posto)
- scuola secondaria di II grado = 2 posti (1 posto)

*) tra parentesi la quota dei posti riservata al personale della scuola dell'infanzia ed al personale docente sia tempo determinato che indeterminato che abbiano prestato almeno tre anni di servizio negli ultimi cinque anni su posto di sostegno (articolo 18-bis, comma 2 del decreto legislativo n. 59/2017). In caso di candidature inferiori i posti verranno rimessi alla graduatoria ordinaria.

3) Qualora all'interno delle singole sezioni non sia stato possibile assegnare tutti i posti di studio previsti per il singolo grado di scuola, i posti liberi possono essere spostati tra i singoli gradi di scuola oppure sezioni, in accordo con le competenti Direzioni Istruzione e Formazione.

4) Sono necessarie almeno 3 immatricolazioni per l'attivazione del Percorso di specializzazione di ciascun grado di scuola nella sezione tedesca e nella sezione italiana.

verfügt der Rektor

Artikel 1

Auswahlverfahren und Studienplätze

1) An der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen sind die Auswahlverfahren für die Zulassung zu den Spezialisierungslehrgängen für Inklusion mit Fokus auf Kinder, Schüler und Schülerinnen mit Behinderungen im Kindergarten und der Grundschule sowie in der Mittel- und Oberschule für die akademischen Jahre 2024/2025 und 2025/2026 auf der Grundlage des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Nr. 182 vom 26.03.2024, bekannt gegeben.

2) Anzahl der verfügbaren Studienplätze gemäß Beschluss des Universitätsrates Nr. 22/2024*):

Deutsche Abteilung:

- Kindergarten = 20 Plätze (4 Plätze)
- Grundschule = 20 Plätze (4 Plätze)
- Mittelschule = 20 Plätze (4 Plätze)
- Oberschule = 20 Plätze (4 Plätze)

Italienische Abteilung:

- Kindergarten = 10 Plätze (2 Plätze)
- Grundschule = 10 Plätze (2 Plätze)
- Mittelschule = 25 Plätze (5 Plätze)
- Oberschule = 5 Plätze (1 Platz)

Ladinische Abteilung:

- Kindergarten = 2 Plätze (1 Platz)
- Grundschule = 3 Plätze (1 Platz)
- Mittelschule = 2 Plätze (1 Platz)
- Oberschule = 2 Plätze (1 Platz)

*) in Klammer der reservierte Anteil an Plätzen für befristet und unbefristet angestellte Kindergärtner, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen, die in den letzten fünf Jahren mindestens drei Jahre eine Stelle für Integration innehatten (Artikel 18-bis, Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 59/2017). Bei weniger Bewerbungen, werden die Plätze der regulären Rangordnung zugeteilt.

3) Sollten innerhalb der einzelnen Abteilungen nicht alle Studienplätze in den einzelnen Bildungsstufen besetzt werden, können diese in Absprache mit der jeweiligen Bildungsdirektion zwischen den einzelnen Bildungsstufen oder Abteilungen verschoben werden.

4) Für die Aktivierung des Spezialisierungslehrgangs einer jeden Bildungsstufe in der deutschen und italienischen Abteilung sind mindestens 3 Immatrikulationen notwendig.

5) Per quanto riguarda il profilo di competenze dell'insegnante specializzato/a e il piano degli studi, la durata, i criteri di valutazione delle attività didattiche interne ai Percorsi di specializzazione e dell'esame finale, si rinvia alla succitata delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

5) Das Kompetenzprofil des/der spezialisierten Kindergärtners/Kindergärtnerin und Lehrperson, der Studienplan, die Dauer, die Bewertungskriterien der Lehrveranstaltungen der Spezialisierungslehrgänge und der Abschlussprüfung gehen aus oben genanntem Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol hervor.

Articolo 2

Requisiti di accesso - accesso

1) La partecipazione alla procedura di accesso per la scuola d'infanzia e la scuola primaria è riservata agli/alle insegnanti della scuola dell'infanzia e della scuola primaria che possiedono l'abilitazione all'insegnamento per il grado di formazione, per il quale intendono conseguire la specializzazione per le attività di sostegno, fatte salve le disposizioni previste dallo Statuto speciale di autonomia in materia dell'insegnamento nella madre lingua.

2) Sono ammessi alla procedura di ammissione nella sezione tedesca e ladina anche coloro che sono in possesso dei requisiti per la stipula di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento della religione cattolica per il relativo grado di scuola nella Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

3) La partecipazione alla procedura di accesso per la scuola secondaria di primo e secondo grado è riservata al personale docente che possiede i requisiti previsti al comma 1 o al comma 2 dell'articolo 5 del Decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017 nella stesura vigente. Inoltre può partecipare il personale docente che ha acquisito l'abilitazione ai sensi delle delibere provinciali n. 206 del 24.03.2020 e n. 752 del 31.08.2021.

4) I candidati e le candidate devono possedere i requisiti di ammissione richiesti al momento della scadenza del termine di presentazione della domanda. Entro lo stesso termine, il titolo abilitante acquisito all'estero deve essere riconosciuto in Provincia di Bolzano oppure in Italia in base alla normativa vigente. Saranno ammessi/e con riserva i candidati e le candidate che acquisiscono i relativi requisiti di ammissione prima della scadenza del termine per l'immatricolazione. L'acquisizione dei 24 CFU nelle discipline antropologiche, psicologiche, pedagogiche e nelle metodologie e tecnologie didattiche, ai sensi del DM n. 616/2017 doveva avvenire perentoriamente entro il 31.10.2022.

Artikel 2

Zulassungsvoraussetzungen - Zulassung

1) Die Teilnahme am Auswahlverfahren für Kindergarten und Grundschule ist unter Beachtung der im Autonomiestatut vorgesehenen Bestimmungen zur Muttersprache, Kindergärtnern, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen vorbehalten, welche eine Lehr- oder Berufsbefähigung für die Bildungsstufe besitzen, für welche sie die Spezialisierung für inklusiven Unterricht/inklusive Pädagogik im Kindergarten erwerben wollen.

2) Zum Auswahlverfahren für die deutsche und ladinische Abteilung sind auch jene Personen zugelassen, welche die Voraussetzung für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den katholischen Religionsunterricht für die betreffende Schulstufe in den Schulen staatlicher Art in der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfüllen.

3) Die Teilnahme am Auswahlverfahren für den Spezialisierungslehrgang für die Mittel- und Oberschule ist jenen Lehrpersonen vorbehalten, welche die Voraussetzungen im Sinne der Absätze 1 oder 2 des Artikels 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 59 vom 13.04.2017 in gültiger Fassung besitzen. Außerdem können jene Lehrpersonen teilnehmen, welche die Lehrbefähigung im Sinne der Beschlüsse der Landesregierung Nr. 206 vom 24.03.2020 und Nr. 752 vom 31.08.2021 erworben haben.

4) Die Bewerber und Bewerberinnen müssen die Zugangstitel zum Zeitpunkt des Verfalls der Bewerbungsfrist für das Auswahlverfahren besitzen. Eine im Ausland erworbene Berufsbefähigung bzw. Lehrbefähigung muss innerhalb derselben Frist in Südtirol bzw. in Italien gemäß den geltenden Bestimmungen anerkannt worden sein. Mit Vorbehalt werden jene Bewerber und Bewerberinnen zum Auswahlverfahren zugelassen, welche vor Verfall der Immatrikulationsfrist die entsprechenden Zugangstitel erwerben. Der Erwerb der 24 KP in den Bereichen Psychologie, Pädagogik und Methodik-Didaktik im Sinne des MD. Nr. 616/2017 muss auf jeden Fall innerhalb 31.10.2022 erfolgt sein.

5) I candidati o le candidate che hanno conseguito l'abilitazione all'estero e il cui riconoscimento in Italia non è stato rilasciato in conformità al comma 4, sono ammessi/e con riserva alla procedura di selezione e subordinatamente alla presentazione di una copia della domanda di riconoscimento dell'abilitazione, in conformità con le relative disposizioni vigenti, presentata al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca oppure alla Direzione istruzione e formazione competente. La riserva è sciolta previa presentazione del provvedimento di riconoscimento, in conformità con le disposizioni vigenti dell'abilitazione in base alla quale il candidato è stato ammesso o la candidata è stata ammessa alla procedura di selezione. Lo scioglimento della riserva deve essere richiesto, pena l'esclusione, entro la scadenza del termine di immatricolazione per il Percorso di specializzazione.

6) L'istanza di partecipazione può essere presentata presso un solo Ateneo per ciascuna delle distinte procedure di selezione.

5) Die Bewerber oder Bewerberinnen, die ihre Berufsbefähigung bzw. Lehrbefähigung im Ausland erworben haben und deren Anerkennung in Italien nicht gemäß Absatz 4 erfolgt ist, sind mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen, wenn sie als Anlage zum Ansuchen eine Kopie des Gesuchs zur Anerkennung der Berufsbefähigung bzw. Lehrbefähigung gemäß den einschlägigen geltenden Bestimmungen beim Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung oder bei der zuständigen Bildungsdirektion vorlegen. Der Vorbehalt wird mit der Vorlage der Maßnahme über die Anerkennung gemäß den einschlägigen Bestimmungen jener Berufsbefähigung bzw. Lehrbefähigung aufgelöst, auf deren Grundlage der Bewerber oder die Bewerberin zum Auswahlverfahren zugelassen wurde. Die Auflösung des Vorbehalts muss bei sonstigem Ausschluss vor dem Verfall der Frist für die Immatrikulation für den Spezialisierungslehrgang beantragt werden.

6) Die Bewerbung kann für jedes der einzelnen Auswahlverfahren nur an einer Universität eingereicht werden.

Articolo 3

Preiscrizione e termini di scadenza

1) La preiscrizione online per poter partecipare alla procedura di ammissione è da effettuare, pena l'esclusione, dal 15.04.2024 al 02.05.2024, ore 12:00.

2) Per essere ammessi alla prova scritta del concorso, pena l'esclusione dalla procedura, la domanda di partecipazione online deve essere debitamente compilata secondo le modalità di cui ai commi da 3 a 6 del presente articolo ed entro il termine di cui al comma 1 del presente articolo.

3) Le candidature possono essere presentate solo online attraverso il portale di preiscrizione disponibile sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). I candidati e le candidate:

- creano un account,
- compilano la preiscrizione online correttamente,
- caricano i documenti richiesti di cui al successivo comma 4 e inviano online la preiscrizione entro la scadenza.

4) I candidati e le candidate compilano in ogni sua parte la dichiarazione sostitutiva sui requisiti di accesso di cui all'articolo 2 del presente bando e

Artikel 3

Bewerbung und Termine

1) Die Online-Bewerbung für die Teilnahme am Auswahlverfahren ist vom 15.04.2024 bis zum 02.05.2024, 12:00 Uhr, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren, vorzunehmen.

2) Für die Zulassung zur schriftlichen Prüfung des Auswahlverfahrens, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren, muss die Online-Bewerbung laut dem in den Absätzen 3 bis 6 dieses Artikels aufgezeigten Verfahren und binnen der im Absatz 1 dieses Artikels angegebenen Frist ordnungsgemäß durchgeführt werden.

3) Die Bewerbung erfolgt ausschließlich online im Bewerbungsportal, das auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) verfügbar ist. Die Bewerber und Bewerberinnen:

- erstellen einen Account,
- füllen die Online-Bewerbung vollständig aus,
- laden die erforderlichen Unterlagen laut nachfolgendem Absatz 4 hoch und schicken die Bewerbung innerhalb der Frist online ab.

4) Die Bewerber und Bewerberinnen füllen die Eigenerklärung zu den Zulassungsvoraussetzungen laut Artikel 2 dieser Ausschreibung und zu den

sui titoli valutabili (titoli professionali e titoli culturali) di cui all'articolo 9 del presente bando. Le informazioni relative al servizio di insegnamento prestato verranno utilizzate anche per stabilire, in caso di parità di punteggio nella graduatoria di cui all'articolo 10 del presente bando quale sia il candidato/la candidata con maggior anzianità di servizio. Poiché la domanda e la dichiarazione sostitutiva allegata non potranno essere modificate, si raccomanda di porre particolare attenzione nell'inserimento dei dati. Durante la creazione dell'account, i candidati/le candidate, inoltre, caricano una fototessera e la carta d'identità o il passaporto (fronte/retro) in corso di validità.

5) Ai sensi della delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige n. 182 del 26.03.2024, nella domanda, i candidati e le candidate devono indicare obbligatoriamente per quale unico grado di scuola presentano la domanda.

6) Nel portale di preiscrizione si potrà visualizzare lo status della domanda. Un sistema a semaforo segnala la documentazione completa/incompleta (i documenti mancanti verranno segnalati in rosso). Si fa presente che il semaforo verde segnala solamente l'avvenuto caricamento di un documento nel relativo settore, non dà alcuna indicazione sulla completezza del contenuto e/o correttezza del documento stesso.

Bewertungstitel (Dienstalter in Schule und Kindergarten und Ausbildung) gemäß Artikel 9 dieser Ausschreibung in all ihren Teilen aus. Die Angaben zum Dienstalter in der Schule und im Kindergarten dienen bei gleicher Punktezahle in der Rangordnung laut Artikel 10 dieser Ausschreibung auch zur Ermittlung des Bewerbers/der Bewerberin mit dem höheren Dienstalter. Da das Gesuch und die beigefügte Eigenerklärung nicht geändert werden können, wird empfohlen, bei der Eingabe der Daten besondere Sorgfalt walten zu lassen. Bei der Erstellung des Accounts laden die Bewerber zudem ein Passfoto und den gültigen Personalausweis oder Reisepass (Vorder- und Rückseite) hoch.

5) Im Sinne des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Nr. 182 vom 26.03.2024, müssen die Bewerber und Bewerberinnen in der Bewerbung verbindlich angeben, für welche einzige Bildungs- bzw. Schulstufe sie sich bewerben.

6) Im Bewerbungsportal kann der Status der Bearbeitung des Gesuchs mitverfolgt werden. Ein Ampelsystem zeigt die Vollständigkeit/Unvollständigkeit der Bewerbungsunterlagen an (fehlende Unterlagen werden in Rot angezeigt). Es wird darauf hingewiesen, dass eine grüne Ampel nur Auskunft über das erfolgte Hochladen eines Dokuments im jeweiligen Abschnitt gibt, nicht über dessen inhaltliche Vollständigkeit und/oder Korrektheit.

Articolo 4 **Esclusione**

- 1) Conseguire l'esclusione dalle procedure di ammissione, previste dagli articoli 3, 11 e 12 se
 - a) la domanda di preiscrizione non è stata compilata in forma completa ed inoltrata online entro il termine perentorio indicato dal presente bando (articolo 3, comma 1);
 - b) non è stato indicato un indirizzo e-mail valido e personale nella domanda di preiscrizione;
 - c) la domanda è stata presentata in modo diverso da quello di cui al succitato articolo 3;
 - d) la domanda è priva dei o di uno dei documenti indicati nell'articolo 3 del presente bando;
 - e) l'autocertificazione non è stata compilata completamente o non stata sottoscritta a mano o con firma digitale certificata;
 - f) la carta d'identità o il passaporto sono scaduti o sono stati caricati in modo incompleto;

Artikel 4 **Ausschluss**

- 1) Es erfolgt der Ausschluss von der Teilnahme am Auswahlverfahren laut Artikel 3, 11 und 12, wenn:
 - a) das Bewerbungsformular nicht innerhalb der von dieser Ausschreibung vorgesehenen Frist vollständig ausgefüllt und online abgeschickt wurde (Artikel 3, Absatz 1);
 - b) keine gültige und persönliche E-Mail-Adresse im Bewerbungsformular angegeben wurde;
 - c) das Gesuch in einer anderen als im obigen Artikel 3 vorgesehenen Form eingereicht wurde;
 - d) dem Gesuch die in Artikel 3 dieser Ausschreibung angeführte(n) Unterlage(n) nicht beigegeben ist/sind;
 - e) er/sie die Eigenerklärung nicht vollständig oder nicht handschriftlich oder mit zertifizierter digitaler Signatur unterschrieben hat;
 - f) der Personalausweis oder Reisepass abgelaufen

- | | |
|--|---|
| <p>g) non si presenta puntualmente o si presenta senza documento di riconoscimento in corso di validità alle singole prove della procedura di ammissione;</p> <p>h) presenta istanza di partecipazione alla procedura di selezione anche presso un altro Ateneo.</p> <p>2) Informazioni illeggibili o non chiaramente leggibili sui requisiti di accesso di cui all'articolo 2 del presente bando comporteranno l'esclusione. Informazioni illeggibili o non chiaramente leggibili sui titoli valutabili (titoli professionali e titoli culturali) di cui all'articolo 9 del presente bando non verranno valutate.</p> <p>3) Tutti i candidati e le candidate sono ammessi con riserva alla procedura di ammissione. La verifica dell'autocertificazione verrà effettuata dalla Libera Università di Bolzano. Il Rettore può adottare in ogni momento provvedimenti di esclusione o decadenza.</p> | <p>sind, oder unvollständig hochgeladen wurden;</p> <p>g) er/sie nicht pünktlich oder ohne gültigem Identifikationsdokument zu den Prüfungen des Auswahlverfahrens erscheint;</p> <p>h) sich für die Teilnahme für das entsprechende Auswahlverfahren auch an einer anderen Universität bewirbt.</p> <p>2) Unleserliche oder nicht klar lesbare Angaben zu den Zulassungsvoraussetzungen gemäß Artikel 2 dieser Ausschreibung haben den Ausschluss zur Folge. Unleserliche oder nicht klar lesbare Angaben zu den Bewertungstitel (Dienstalter in Schule und Kindergarten und Ausbildung) gemäß Artikel 9 dieser Ausschreibung werden nicht bewertet.</p> <p>3) Alle Bewerber und Bewerberinnen sind mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen. Die Freie Universität Bozen überprüft die Eigenerklärungen. Der Rektor kann zu jedem Zeitpunkt eine begründete Maßnahme zum Ausschluss oder Verfall erlassen.</p> |
|--|---|

Articolo 5
Procedura di ammissione – Struttura, lingua, contenuti

- 1) Le procedure di ammissione ai Percorsi di specializzazione sono articolate in
- una prova scritta, di cui al seguente articolo 6 e in
 - una prova orale, di cui al seguente articolo 8.
- 2) Le procedure selettive di ammissione si svolgono nelle seguenti lingue:
- sezione tedesca: tedesco;
 - sezione italiana: italiano;
 - sezione ladina: ladino e tedesco e italiano.
- 3) Ogni procedura selettiva di ammissione è volta a verificare:
- le conoscenze e le competenze nell'ambito dell'inclusione per grado di scuola per cui concorre il candidato/la candidata;
 - le conoscenze e competenze sulle questioni pedagogiche e educative, legislative, organizzative e individuali legate alla gestione delle diversità a scuola;
 - la competenza riflessiva e quella argomentativa;
 - la conoscenza delle disposizioni vigenti in Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige in tema di inclusione di bambini e bambine,

Artikel 5
Auswahlverfahren – Struktur, Sprache, Inhalte

- 1) Die Auswahlverfahren für die Zulassung zu den Spezialisierungslehrgängen bestehen aus:
- einer schriftlichen Prüfung gemäß nachfolgendem Artikel 6 und
 - einer mündlichen Prüfung gemäß nachfolgendem Artikel 8.
- 2) Die Auswahlverfahren werden in folgenden Sprachen durchgeführt:
- Deutsche Abteilung: Deutsch;
 - Italienische Abteilung: Italienisch;
 - Ladinische Abteilung: Ladinisch und Deutsch und Italienisch.
- 3) Jedes Auswahlverfahren zielt darauf ab, Folgendes zu überprüfen:
- die Kenntnisse und die Kompetenzen im Bereich Inklusion für die entsprechende Bildungsstufe, für welche der Bewerber/die Bewerberin am Verfahren teilnimmt;
 - die Kenntnisse und die Kompetenzen zu pädagogischen und didaktischen, rechtlichen, organisatorischen Fragen und zu Fragen zum Umgang mit Vielfalt in der Schule;
 - die Reflexionskompetenz und die Argumentationskompetenz;
 - die Kenntnis der in der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol geltenden Bestimmungen zur

- alunni e alunne con disabilità;
- la conoscenza delle indicazioni provinciali per la definizione dei Curriculum relativi all'ordine di scuola e alla lingua di insegnamento per cui concorre il candidato/la candidata;
- il corretto uso della lingua.

4) I quesiti della prova scritta e i relativi criteri di valutazione verranno stabiliti dal Consiglio di Corso.

- Inklusion von Kindern, Schülern und Schülerinnen mit Behinderungen;
- die Kenntnis der Rahmenrichtlinien des Landes für die jeweilige Bildungsstufe und Unterrichtssprache, für welche der Bewerber/ die Bewerberin am Verfahren teilnimmt;
- den korrekten Sprachgebrauch.

4) Die Fragen der schriftlichen Prüfung und die Bewertungskriterien legt der Lehrgangsrat fest.

Articolo 6

Procedura selettiva di ammissione – Prova scritta

1) Le prove scritte avranno luogo presso la Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone, viale Ratisbona, 16, nei seguenti giorni:

- martedì, 7 maggio 2024: procedura selettiva della scuola dell'infanzia della sezione tedesca, italiana e ladina;
- mercoledì, 8 maggio 2024: procedura selettiva della scuola primaria della sezione tedesca, italiana e ladina;
- giovedì, 9 maggio 2024: procedura selettiva della scuola secondaria di I grado della sezione tedesca, italiana e ladina;
- venerdì, 10 maggio 2024: procedura selettiva della scuola secondaria di II grado della sezione tedesca, italiana e ladina.

2) Il calendario dettagliato, riportante i giorni delle prove, l'orario di convocazione dei candidati e delle candidate e le aule, nelle quali si svolgeranno le prove, verrà pubblicato sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it) entro il 06.05.2024. Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati e delle candidate a tutti gli effetti di legge e quindi non verrà inviata nessun'altra comunicazione.

3) La prova scritta è differenziata per grado di scuola e sezione. La durata viene definita dal Consiglio di Corso. Può prevedere sia domande a risposta chiusa che domande a risposta aperta e verte su una tematica o più tematiche tra quelle indicate all'articolo 5, comma 3.

4) La prova scritta è soggetta ad annullamento, qualora riporti la firma o segni idonei a fungere da elemento di riconoscimento.

5) La prova scritta è valutata in trentesimi. Solo coloro che hanno conseguito nella prova scritta una votazione non inferiore a punti 21/30 hanno

Artikel 6

Auswahlverfahren – Schriftliche Prüfung

1) Die schriftlichen Prüfungen finden an folgenden Tagen an der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen, Regensburger Allee 16, statt:

- Dienstag, 7. Mai 2024: Auswahlverfahren des Kindergartens, deutsche, italienische und ladinische Abteilung;
- Mittwoch, 8. Mai 2024: Auswahlverfahren der Grundschule, deutsche, italienische und ladinische Abteilung;
- Donnerstag, 9. Mai 2024: Auswahlverfahren der Mittelschule der deutschen, italienischen und ladinischen Abteilung;
- Freitag, 10. Mai 2024: Auswahlverfahren der Oberschule der deutschen, italienischen und ladinischen Abteilung.

2) Der aufgeschlüsselte Zeitplan mit den Prüfungstagen, der Uhrzeit der Einberufung der Bewerber und Bewerberinnen und die Räume, in denen die Prüfungen stattfinden, wird innerhalb 06.05.2024 auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an die Bewerber und Bewerberinnen mit voller rechtlicher Gültigkeit und somit erfolgt keine weitere Mitteilung.

3) Die schriftliche Prüfung unterscheidet sich nach Bildungsstufe und Abteilung. Die Dauer bestimmt der Lehrgangsrat. Sie kann sowohl geschlossene Fragen als auch offene Fragen vorsehen; sie hat einen oder mehrere Themenbereiche laut Artikel 5, Absatz 3, zum Gegenstand.

4) Die schriftliche Arbeit wird annulliert, wenn sie unterschrieben wird oder andere Merkmale aufweist, die als Erkennungszeichen dienen können.

5) Die Bewertung der schriftlichen Prüfung erfolgt in Dreißigstel. Nur jene Personen deren schriftliche Prüfung mit wenigstens 21/30 Punkten bewertet

superato la prova scritta e solo coloro sono ammessi alla prova orale.

wird, haben die schriftliche Prüfung bestanden und nur diese sind zur mündlichen Prüfung zugelassen.

6) Ad ogni candidato e candidata viene consegnato al momento della prova scritta:

6) Zu Beginn der schriftlichen Prüfung erhält jeder Bewerber und jede Bewerberin folgende Unterlagen:

- a) una scheda anagrafica che deve essere obbligatoriamente compilata e sottoscritta;
- b) una busta piccola, nella quale va inserita la scheda anagrafica compilata e sottoscritta;
- c) una busta grande, nella quale vanno inseriti al momento della consegna la prova scritta e la busta piccola;
- d) fogli formato DIN-A4 e/o fogli protocollo per la stesura della prova ed eventualmente, altro materiale, se dovesse essere necessario per lo svolgimento della prova;
- e) un foglio con le indicazioni;
- f) una penna a inchiostro nero.

- a) ein Blatt zu den Angaben zur Person, welches ausgefüllt und unterschrieben werden muss;
- b) einen kleinen Umschlag, in den das ausgefüllte und unterschriebene Blatt mit den Angaben zur Person gegeben wird;
- c) einen großen Umschlag, in den die schriftliche Arbeit und der kleine Umschlag gegeben werden, sobald die Arbeit abgegeben wird;
- d) DIN-A4-Blätter und/oder Protokollblätter für die Niederschrift der Arbeit und gegebenenfalls weitere Unterlagen, die für die Durchführung der Arbeit notwendig sind;
- e) ein Blatt mit den Anleitungen;
- f) einen Kugelschreiber mit schwarzer Tinte.

7) Il/la Presidente, al termine della prova, provvede:

7) Bei Abschluss der schriftlichen Prüfung sorgt der/die Vorsitzende dafür, dass

- a) di inserire tutte le buste grandi, contenenti i fogli formato DIN-A4, i fogli protocollo per la brutta copia e la busta piccola con la scheda anagrafica, in uno o più contenitori che deve essere chiuso/devono essere chiusi in presenza dell'intera Commissione esaminatrice;
- b) che tutti i membri della Commissione esaminatrice appongono una firma sui lembi di chiusura del contenitore o dei contenitori;
- c) che i contenitori vengono depositati in un luogo sicuro presso il responsabile del procedimento.

- a) alle großen Umschläge mit den DIN-A4-Blättern, den Protokollblättern der Vorschrift und den kleinen Umschlägen mit den Angaben zur Person in einen Behälter oder in mehreren Behältern gegeben werden, die in Anwesenheit der gesamten Prüfungskommission verschlossen werden;
- b) alle Mitglieder der Prüfungskommission an den Verschlussrändern den Behälter/die Behälter unterschreiben;
- c) die Behälter werden an einem sicheren Ort beim Verfahrensverantwortlichen/bei der Verfahrensverantwortlichen gelagert.

8) L'esito della prova scritta e l'elenco degli ammessi e delle ammesse alla prova orale verranno pubblicati, almeno 7 giorni prima della prova orale, sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). L'elenco contiene „l'Applicant-ID“, assegnato al momento della preiscrizione, di tutti i candidati ammessi e tutte le candidate ammesse. La pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati e delle candidate a tutti gli effetti di legge e quindi non verrà inviata nessun'altra comunicazione.

8) Das Ergebnis der schriftlichen Prüfung und das Verzeichnis der zur mündlichen Prüfung zugelassenen Bewerber und Bewerberinnen wird wenigstens 7 Tage vor der mündlichen Prüfung auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht. Das Verzeichnis aller zugelassenen Bewerber und Bewerberinnen enthält den bei der Bewerbung zugewiesenen „Applicant-ID“ und gilt als Zustellung mit voller rechtlicher Gültigkeit und somit erfolgt keine weitere Mitteilung.

Articolo 7

Obblighi del candidato/della candidata

1) Per sostenere le prove d'esame i candidati e le candidate devono presentarsi, per le operazioni di appello e di identificazione, nella sede e all'orario

Artikel 7

Pflichten des Bewerbers/der Bewerberin

1) Um zu den Prüfungen zugelassen zu werden, müssen sich die Bewerber und Bewerberinnen zum Aufruf und zur Überprüfung der Identität an dem

indicato dall'Università mediante apposito avviso pubblicato entro il 06.05.2024 sul sito web dell'Università (www.unibz.it) (vedasi articolo 6, comma 2). L'arrivo in ritardo per qualsiasi motivo comporterà l'esclusione dalla procedura selettiva di ammissione.

2) I candidati e le candidate potranno accedere all'aula di svolgimento delle prove soltanto dopo le procedure di identificazione esibendo, in occasione sia della prova scritta che della prova orale, un documento di riconoscimento in corso di validità (vedasi anche articolo 4, comma 1, lettera g).

3) I candidati e le candidate devono svolgere le prove secondo le istruzioni che saranno impartite dalla Commissione esaminatrice e rispettare gli obblighi previsti nel presente articolo, pena l'esclusione dalla procedura selettiva di accesso.

4) Nella prova scritta per quanto rilevante, il candidato/la candidata deve, a pena di esclusione:

- fare uso esclusivamente di penna ad inchiostro nero;
- compilare la scheda anagrafica e sottoscriverla;

È vietato, a pena di esclusione:

- comunicare fra loro verbalmente o per iscritto, ovvero mettersi in relazione con altri, salvo che con i membri della Commissione esaminatrice o con il personale addetto alla vigilanza;
- introdurre in aula appunti manoscritti, testi di qualunque specie, calcolatrici, telefoni cellulari, Smartwatch e quant'altro venga comunicato prima dell'inizio della prova.

5) È consentito lasciare l'aula solo trenta minuti prima della conclusione della prova scritta.

Ort e a ora di arrivo, che in der entsprechenden Bekanntmachung auf der Website der Universität (www.unibz.it) innerhalb 06.05.2024 (siehe Artikel 6, Absatz 2) angegeben sind. Eine verspätete Ankunft aus welchen Gründen auch immer hat den Ausschluss vom Auswahlverfahren zur Folge.

2) Die Bewerber und Bewerberinnen können erst nach der Überprüfung der Identität in die Prüfungsräume eingelassen werden; zur Überprüfung der Identität müssen sie sich sowohl bei der schriftlichen Prüfung als auch bei der mündlichen Prüfung mit einem gültigen Identifikationsdokument ausweisen (siehe dazu auch Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe g).

3) Die Bewerber und Bewerberinnen müssen die Prüfungen gemäß Anweisungen der Prüfungskommission ablegen und ebenso den in diesem Artikel aufgelisteten Pflichten nachkommen; ein Verstoß bewirkt den Ausschluss vom Auswahlverfahren.

4) Bei der schriftlichen Prüfung muss der Bewerber/die Bewerberin bei sonstigem Ausschluss:

- ausschließlich einen Kugelschreiber mit schwarzer Tinte benutzen;
- das Blatt mit den „Angaben zur Person“ ausfüllen und dieses unterschreiben;

Es ist untersagt, bei sonstigem Ausschluss:

- schriftlich und/oder mündlich miteinander zu kommunizieren, sich mit anderen in Verbindung zu setzen, es sei denn mit den Mitgliedern der Prüfungskommission oder mit dem Aufsichtspersonal;
- in die Prüfungsräume handschriftliche Aufzeichnungen, jede Art von Texten, Taschenrechner, Mobiltelefone, Smartwatch und alle weiteren Gegenstände, die vor dem Beginn der Prüfung genannt werden, mitzunehmen.

5) Der Prüfungsraum kann frühestens dreißig Minuten vor Ende der schriftlichen Prüfung verlassen werden.

Articolo 8 **Procedura di ammissione - Prova orale**

1) La prova orale avrà luogo presso la Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano, viale Ratisbona 16, 39042 Bressanone. La convocazione alla prova orale verrà pubblicata,

Artikel 8 **Auswahlverfahren - Mündliche Prüfung**

1) Die mündlichen Prüfungen finden an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen, Regensburger Allee 16, 39042 Brixen statt. Die Einberufung zur mündlichen Prüfung wird

almeno 7 giorni prima della prova orale, sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

2) Il calendario dettagliato, riportante i giorni delle prove, l'orario di convocazione e le aule, nelle quali si svolgeranno le prove, verrà pubblicato sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it) entro il 04.06.2024. Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati e delle candidate a tutti gli effetti di legge. Ai candidati e alle candidate quindi non verrà inviata nessun'altra comunicazione.

3) La prova orale consiste in un colloquio e verte su una tematica o più tematiche tra quelle indicate all'articolo 5, comma 3.

4) La prova orale, valutata in trentesimi, è superata se il candidato/la candidata riporta un voto non inferiore a punti 21/30. Il superamento della prova orale per il relativo grado di scuola nella relativa sezione è condizione imprescindibile per l'inserimento in graduatoria di cui all'articolo 10 del presente bando.

5) L'esito dalla prova orale verrà pubblicato sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). L'elenco contiene „l'Applicant-ID", assegnato al momento della preiscrizione, di tutti i candidati ammessi e tutte le candidate ammesse. La pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati e delle candidate a tutti gli effetti di legge e quindi non verrà inviata nessun'altra comunicazione.

Articolo 9 **Titoli valutabili**

1) I titoli valutabili ai fini della graduatoria di cui all'articolo 10 del presente bando devono essere conseguiti inderogabilmente entro e non oltre il termine ultimo (perentorio) per la preiscrizione indicato all'articolo 3, comma 1 del presente bando.

2) L'autocertificazione dei titoli valutabili, come da allegato al presente bando, deve essere caricata all'interno del portale di preiscrizione all'atto della preiscrizione, come definito nell'articolo 3 del presente bando (dal 15.04.2024 al 02.05.2024, ore 12:00).

mindestens 7 Tage vor derselben auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht.

2) Der aufgeschlüsselte Zeitplan mit den Prüfungstagen, der Uhrzeit der Einberufung und den Räumen, in denen die Prüfungen stattfinden werden, wird innerhalb 04.06.2024 auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber und Bewerberinnen mit voller rechtlicher Gültigkeit und somit erfolgt keine weitere Mitteilung.

3) Die mündliche Prüfung besteht aus einem Gespräch, das einen Themenbereich oder mehrere Themenbereiche laut Artikel 5, Absatz 3 zum Gegenstand hat.

4) Die Bewertung der mündlichen Prüfung wird in Dreißigstel ausgedrückt. Die mündliche Prüfung ist mit einer Bewertung von wenigstens 21/30 Punkten bestanden. Das Bestehen der mündlichen Prüfung für die entsprechende Bildungsstufe in der entsprechenden Abteilung ist unverzichtbare Voraussetzung für die Aufnahme in die Rangordnung laut Artikel 10 dieser Ausschreibung.

5) Das Ergebnis der mündlichen Prüfung wird auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht. Das Verzeichnis aller zugelassenen Bewerber und Bewerberinnen enthält den bei der Bewerbung zugewiesenen „Applicant-ID" und gilt als Zustellung mit voller rechtlicher Gültigkeit und somit erfolgt keine weitere Mitteilung.

Artikel 9 **Bewertungstitel**

1) Die Bewertungstitel, die bei der Erstellung der Rangordnung gemäß Artikel 10 dieser Ausschreibung berücksichtigt werden, müssen unabdingbar innerhalb des Verfallstermins für die Bewerbung laut Artikel 3, Absatz 1 dieser Ausschreibung erworben worden sein.

2) Die Eigenerklärung der Bewertungstitel laut Anlage zu dieser Ausschreibung muss im Rahmen der Bewerbung, wie laut Artikel 3 dieser Ausschreibung vorgegeben, im Bewerbungsportal hochgeladen werden (vom 15.04.2024 bis zum 02.05.2024, 12:00 Uhr).

3) I titoli valutabili ai fini della graduatoria finale, suddivisi in titoli professionali e titoli culturali, e il punteggio ad essi attribuito, comunque non superiore a complessivamente 10 punti, sono i seguenti:

a) Titoli professionali (fino a un massimo di 5 punti):

- 1 punto per ogni anno di servizio con l'abilitazione all'insegnamento per il relativo grado di scuola su posto di sostegno nelle istituzioni scolastiche del sistema nazionale dell'istruzione e del sistema dell'istruzione delle Provincie Autonome di Bolzano e Trento (svolto per almeno 180 giorni per ciascun anno) nello stesso grado di formazione di scuola per cui si richiede l'accesso ai Percorsi di specializzazione;
- 0,5 punti per ogni anno di servizio con l'abilitazione all'insegnamento per il relativo grado di scuola su posto di sostegno nelle istituzioni scolastiche del sistema nazionale dell'istruzione e del sistema dell'istruzione delle Provincie Autonome di Bolzano e Trento (svolto per almeno 180 giorni per ciascun anno) in un grado di scuola diverso da quello per cui si richiede l'accesso ai Percorsi di specializzazione;

b) Titoli culturali (fino a un massimo di 5 punti):

- 2 punti per il dottorato di ricerca relativo alle tematiche del Percorso di specializzazione;
- 0,5 punti per il dottorato di ricerca in altre aree tematiche;
- 0,5 punti per la seconda laurea attinente alle tematiche del Percorso di specializzazione (per esempio laurea in pedagogia o in scienze pedagogiche, in psicologia ecc.);
- 1 punto per Percorsi di specializzazione universitari, master universitari, Corsi di perfezionamento universitari annuali di almeno 60 CFU ciascuno, attinenti alle tematiche dei Percorsi di specializzazione e all'area delle disabilità e per la specializzazione nel sostegno conseguita ai sensi del Decreto Ministeriale 26.05.1998, articolo 3, comma 6 oppure articolo 4, comma 8 oppure del Decreto Ministeriale 20.02.2002.

3) Die Bewertungstitel für die Rangordnung, getrennt nach Dienstalter an Schule und Kindergarten und die Bewertungstitel zur Ausbildung, welche in der Summe 10 Punkte nicht überschreiten können, sind folgende:

a) Bewertungstitel zum Dienstalter an Schule und Kindergarten (max. 5 Punkte):

- 1 Punkt für jedes Dienstjahr mit Lehr- oder Berufsbefähigung für die entsprechende Bildungsstufe, das auf einer Stelle für den inklusiven Unterricht/inklusive Erziehung in den Schulen und in den Kindergärten des staatlichen Bildungssystems und des Bildungssystems der Autonomen Provinzen Bozen und Trient (abgeleistet für wenigstens 180 Tage pro Jahr) in jener Bildungsstufe abgeleistet wurde, für welche die Teilnahme an den Spezialisierungslehrgängen beantragt wird;
- 0,5 Punkte für jedes Dienstjahr mit Lehrbefähigung für die entsprechende Bildungsstufe, das auf einer Stelle inklusiven Unterricht/inklusive Erziehung in den Schulen und in den Kindergärten des staatlichen Bildungssystems und des Bildungssystems der Autonomen Provinzen Bozen und Trient (abgeleistet für mind. 180 Tage pro Jahr) in einer anderen Bildungsstufe abgeleistet wurde, als für jene, für welche die Teilnahme an den Spezialisierungslehrgängen beantragt wird;

b) Bewertungstitel zur Ausbildung (max. 5 Punkte):

- 2 Punkte für das Forschungsdoktorat zu einem Themenbereich des Spezialisierungslehrgangs;
- 0,5 Punkte für das Forschungsdoktorat in anderen Themenbereichen;
- 0,5 Punkte für ein zweites Laureat, in einem Themenbereich, der mit dem Spezialisierungslehrgang zusammenhängt (z.B. Laureat in Pädagogik oder Erziehungswissenschaften, Psychologie usw.);
- 1 Punkt für universitäre Spezialisierungslehrgänge, universitäre Master, universitäre Ausbildungslehrgänge, von wenigstens einjähriger Dauer mit mind. 60 KP, in Bezug auf Inhalte der Spezialisierungslehrgänge und auf den Bereich Behinderung und für die Spezialisierung im Integrations-/Inklusionsbereich, die gemäß Ministerialdekret vom 26.05.1998, Artikel 3, Absatz 6 oder Artikel 4, Absatz 8 oder laut Ministerialdekret vom 20.02.2002 erworben wurden.

4) Le Commissioni esaminatrici procedono alla valutazione dei titoli valutabili per i soli candidati e per le sole candidate che abbiano superato la prova scritta; l'esito della valutazione dei titoli verrà pubblicato sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it) prima dello svolgimento della prova orale. Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati e delle candidate a tutti gli effetti di legge e quindi non verrà inviata nessun'altra comunicazione.

4) Die Prüfungskommissionen nehmen die Bewertung der Unterlagen nur für jene Bewerber und Bewerberinnen vor, welche die schriftliche Prüfung bestanden haben; das Ergebnis der Bewertung der Unterlagen wird vor der Durchführung der mündlichen Prüfung auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber und Bewerberinnen mit voller rechtlicher Gültigkeit und somit erfolgt keine weitere Mitteilung.

Articolo 10 **Graduatorie degli ammessi/delle ammesse** **al Percorso di specializzazione**

1) In ciascuna delle tre sezioni vengono predisposte graduatorie distinte per ogni grado di scuola.

2) Ogni graduatoria è formata sommando il punteggio della prova scritta (con votazione non inferiore a 42/60 punti), il punteggio della prova orale (con votazione non inferiore a 21/30 punti) e il punteggio attribuito all'esito della valutazione dei titoli (massimo 10 punti). In caso di parità di punteggio, prevale il candidato/la candidata che abbia una maggiore anzianità di servizio di insegnamento sul sostegno nelle scuole rilevato ai sensi dell'articolo 9, comma 3, lettera a) del presente bando. Nel caso di ulteriore parità, prevale il candidato/la candidata anagraficamente più giovane.

3) È ammesso al Percorso di specializzazione, secondo l'ordine della graduatoria di cui al precedente comma, un numero di persone non superiore al numero dei posti disponibili nella relativa sezione per il relativo grado di scuola come indicato all'articolo 1 del presente bando.

4) Nell'ipotesi in cui la graduatoria delle persone ammesse risulti composta da un numero di concorrenti inferiore al numero dei posti disponibili per il relativo grado di scuola nella relativa sezione, indicati all'articolo 1 del presente bando, il Percorso di specializzazione è attivato per un numero di studenti pari al numero degli ammessi, integrati solo dagli ammessi ai Percorsi di specializzazione abbreviati di cui all'articolo 11.

5) Le graduatorie degli ammessi verranno pubblicate entro il 26.07.2024 sul sito web della

Artikel 10 **Rangordnungen der zum** **Spezialisierungslehrgang Zugelassenen**

1) In jeder der drei Abteilungen wird für jede Bildungsstufe eine eigene Rangordnung erstellt.

2) Jede dieser Rangordnungen ergibt sich aus der Summe der Punkte der schriftlichen Prüfung (bei einer Bewertung von nicht weniger als 42/60 Punkten), der Punkte der mündlichen Prüfung (bei einer Bewertung von nicht weniger als 21/30 Punkten) und aus den Punkten, die aus den Bewertungstitel (maximal 10 Punkte) zuerkannt wurden. Bei Punktegleichheit wird der Bewerber/die Bewerberin mit dem höheren Dienstalter auf einer Integrationsstelle an Kindergarten/Schule, erhoben laut Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe a) dieser Ausschreibung, vorgezogen. Bei weiterer Gleichheit wird der jüngere Bewerber/die jüngere Bewerberin vorgezogen.

3) Zum Spezialisierungslehrgang werden unter Einhaltung der Rangordnung laut obigem Absatz nicht mehr Personen zugelassen als Studienplätze in der entsprechenden Abteilung für die entsprechende Bildungsstufe im Artikel 1 der Ausschreibung angeführt sind.

4) Wenn die Anzahl der gemäß Rangordnung zugelassenen Personen niedriger ist, als die Anzahl, der im Artikel 1 dieser Ausschreibung für die betreffende Bildungsstufe in der betreffenden Abteilung genehmigten Studienplätze, wird der Spezialisierungslehrgang nur für die Anzahl der laut Rangordnung Zugelassenen aktiviert. Diese wird nur durch die zu den verkürzten Spezialisierungslehrgängen laut Artikel 11 Zugelassenen ergänzt.

5) Die Rangordnungen der Zugelassenen werden innerhalb 26.07.2024 auf der Website der Freien

Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati e delle candidate a tutti gli effetti di legge e quindi non verrà inviata nessun'altra comunicazione.

Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber und Bewerberinnen mit voller rechtlicher Gültigkeit und somit erfolgt keine weitere Mitteilung.

Articolo 11

Ammissione ai Percorsi di specializzazione abbreviati

1) Saranno predisposti Percorsi di specializzazione abbreviati ai sensi dell'articolo 3, comma 5 del DM n. 92/2019, per i soggetti che hanno già conseguito un titolo di specializzazione per un grado di scuola frequentando un precedente ciclo come al Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca del 30.09.2011 e risultano utilmente collocati nella graduatoria in merito di cui al presente bando in un grado di scuola loro mancante.

2) La preiscrizione online per l'ammissione è da effettuare, pena l'esclusione, dal 07.05.2024 al 10.05.2024, ore 12:00.

3) I candidate/le candidate si possono preiscrivere solo online attraverso il portale di preiscrizione disponibile sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). I candidati e le candidate:

- creano un account,
- compilano la preiscrizione online correttamente,
- caricano la dichiarazione sostitutiva dalla quale risulta il requisito di accesso al Percorso di specializzazione abbreviato e inviano online la preiscrizione entro la scadenza

4) Il contingente di posti di studio per i Percorsi abbreviati è il seguente:

Sezione tedesca:

- scuola dell'infanzia = 4 posti
- scuola primaria = 4 posti
- scuola secondaria di 1° grado = 4 posti
- scuola secondaria di 2° grado = 4 posti

Sezione italiana:

- scuola dell'infanzia = 2 posti
- scuola primaria = 2 posti
- scuola secondaria di 1° grado = 5 posti
- scuola secondaria di 2° grado = 1 posto

Sezione ladina:

- scuola dell'infanzia = 1 posto
- scuola primaria = 1 posto

Artikel 11

Zulassung zu den verkürzten Spezialisierungslehrgängen

1) Es werden verkürzte Spezialisierungslehrgänge im Sinne des Artikels 3, Absatz 5 des MD. Nr. 92/2019 eingerichtet, und zwar für jene, die bereits einen Spezialisierungslehrgang für eine Bildungsstufe laut einem vorangegangenen Zyklus im Sinne des Dekrets des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 30.09.2011 abgeschlossen haben und in der Rangordnung dieser Ausschreibung als Gewinner/Gewinnerin eines Studienplatzes in einer Bildungsstufe, für welche sie noch keinen Spezialisierungslehrgang abgeschlossen haben, aufscheinen.

2) Die Online-Bewerbung für die Zulassung ist vom 07.05.2024 bis zum 10.05.2024, 12:00 Uhr, bei sonstigem Ausschluss, vorzunehmen.

3) Die Bewerbung erfolgt ausschließlich online im Bewerbungsportal, das auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) verlinkt ist. Die Bewerber und Bewerberinnen:

- erstellen einen Account,
- füllen die Online-Bewerbung vollständig aus,
- laden die Eigenerklärung hoch, aus welcher die Zugangsvoraussetzung zu dem verkürzten Spezialisierungslehrgang hervorgeht und schicken die Bewerbung innerhalb der Frist online ab.

4) Das Kontingent an Studienplätzen für die verkürzten Spezialisierungslehrgänge ist folgendes:

Deutsche Abteilung:

- Kindergarten = 4 Plätze
- Grundschule = 4 Plätze
- Mittelschule = 4 Plätze
- Oberschule = 4 Plätze

Italienische Abteilung:

- Kindergarten = 2 Plätze
- Grundschule = 2 Plätze
- Mittelschule = 5 Plätze
- Oberschule = 1 Plätze

Ladinische Abteilung:

- Kindergarten = 1 Plätze
- Grundschule = 1 Plätze

- scuola secondaria di 1° grado = 1 posto
- scuola secondaria di 2° grado = 1 posto
- Mittelschule = 1 Plätze
- Oberschule = 1 Plätze

5) In caso di non raggiungimento di tale quota di candidati e candidate in uno o più gradi di scuola nelle singole sezioni, i rimanenti posti non verranno ridistribuiti né negli altri gradi di scuola della stessa sezione né assegnati ad altre sezioni. Le graduatorie di ammissione verranno stilate sulla base del punteggio, espresso in trentesimi, conseguito nella valutazione complessiva finale del Percorso di specializzazione concluso con successo. Nel caso di parità prevale il candidato/la candidata più giovane. I candidati e le candidate verranno informati/e tramite semplice e-mail in merito all'ammissione. Tale e-mail ha valore di notifica nei loro confronti a tutti gli effetti di legge. Non verrà quindi inviata nessun'altra comunicazione.

5) Sollte diese Anzahl an Bewerber und Bewerberinnen in einer oder mehreren Bildungsstufen in den einzelnen Abteilungen nicht erreicht werden, werden die restlichen Stellen weder auf andere Bildungsstufen in der gleichen noch in einer anderen Abteilung übertragen. Die Rangordnungen der Zugelassenen werden auf der Grundlage der Punktezah erstellt, die bei der abschließenden Endbewertung des erfolgreich abgeschlossenen Spezialisierungslehrgangs erreicht wurde und in Dreißigstel ausgedrückt ist. Bei gleicher Punktezah hat der/die Jüngere Vorrang. Die Bewerber und Bewerberinnen werden mit einfacher E-Mail über die Zulassung informiert. Diese Mitteilung gilt als Zustellung an die Betroffenen mit voller rechtlicher Gültigkeit. Die Betroffenen erhalten keine weitere Mitteilung.

Articolo 12

Ammissione ai posti di studio riservati - ammissione in soprannumero

1) L'Università riserva i posti di studio previsti all'articolo 1, comma 2 del presente bando al personale della scuola dell'infanzia ed il personale docente sia a tempo determinato che indeterminato che ai sensi dell'articolo 18-bis del decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017 abbiano prestato almeno tre anni di servizio negli ultimi cinque anni su posto di sostegno. In caso che le domande superano i posti di studio riservati, la selezione è effettuata secondo i criteri previsti nell'allegato A del Decreto Interministeriale n. 549 del 29.03.2024.

2) L'Università ammette inoltre in soprannumero ai relativi Percorsi di specializzazione ai sensi dell'articolo 4, comma 4 del DM n. 92/2019 coloro che, in occasione di un precedente ciclo di specializzazione presso la Libera Università di Bolzano:

- a) abbiano sospeso il Percorso di specializzazione ovvero, pur in posizione utile, non si siano iscritti al Percorso di specializzazione;
- b) siano risultati vincitori di più procedure e abbiano esercitato le relative opzioni.

3) La preiscrizione online per l'ammissione è da effettuare, pena l'esclusione, dal 14.05.2024 al

Artikel 12

Zulassung zu den reservierten Studienplätzen - Zulassung in Überzahl -

1) Die Universität reserviert die Studienplätze laut Artikel 1, Absatz 2 dieser Ausschreibung für jene befristet wie unbefristet angestellten Kindergärtner, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen, die in den letzten fünf Jahren mindestens drei Jahre eine Stelle für Integration innehatten, so wie im Artikel 18-bis, Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 59 vom 13.04.2017 vorgesehen. Sollten die Bewerbungen die Anzahl der reservierten Studienplätze überschreiten, erfolgt die Auswahl gemäß den Kriterien in Anlage A zum Interministerialdekret Nr. 549 vom 29.03.2024.

2) Die Universität lässt außerdem jene Personen zu den Spezialisierungslehrgängen in Überzahl im Sinne des Artikels 4, Absatz 4 des MD. Nr. 92/2019 zu, welche in einem vorangegangenen Zyklus an der Freien Universität Bozen:

- a) den Besuch des Spezialisierungslehrgangs unterbrochen haben oder in einer Rangordnung aufscheinen, aber sich nicht eingeschrieben haben;
- b) in mehr als einer Rangordnung als geeignet aufscheinen und die entsprechenden Optionen ausgeübt haben.

3) Die Online-Bewerbung für die Zulassung ist vom 14.05.2024 bis zum 17.05.2024, 12:00 Uhr, bei

17.05.2024, ore 12:00.

4) I candidate/le candidate si possono preiscrivere solo online attraverso il portale di preiscrizione disponibile sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). I candidati e le candidate:

- a) creano un account,
- b) compilano la preiscrizione online correttamente,
- c) caricano la dichiarazione sostitutiva dalla quale risulta il requisito di accesso al Percorso di specializzazione e inviano online la preiscrizione entro la scadenza

5) I candidati e le candidate verranno informati/e tramite semplice e-mail in merito all'ammissione. Tale e-mail ha valore di notifica nei loro confronti a tutti gli effetti di legge. Non verrà quindi inviata nessun'altra comunicazione.

sonstigem Ausschluss, vorzunehmen.

4) Die Bewerbung erfolgt ausschließlich online im Bewerbungsportal, das auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) verlinkt ist. Die Bewerber und Bewerberinnen:

- a) erstellen einen Account,
- b) füllen die Online-Bewerbung vollständig aus,
- c) laden die Eigenerklärung hoch, aus welcher die Zugangsvoraussetzung zum Spezialisierungslehrgang hervorgeht und schicken die Bewerbung innerhalb der Frist online ab.

5) Die Bewerber und Bewerberinnen werden mit einfacher E-Mail über die Zulassung informiert. Diese Mitteilung gilt als Zustellung an die Betroffenen mit voller rechtlicher Gültigkeit. Die Betroffenen erhalten keine weitere Mitteilung.

Articolo 13 **Commissioni esaminatrici**

1) Le Commissioni esaminatrici verranno nominate con Decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione.

2) Viene nominata un'apposita Commissione esaminatrice per ogni grado di scuola in ogni sezione.

- 3) Ogni Commissione esaminatrice è composta:
- dal direttore/dalla direttrice del Percorso o da un/una docente della Facoltà di Scienze della Formazione, nominato/a dalla Preside con la funzione di Presidente;
 - da un/una ulteriore docente della Facoltà di Scienze della Formazione;
 - un/una rappresentante della rispettiva Direzione Istruzione e Formazione.

Articolo 14 **Compatibilità**

1) La frequenza dei Percorsi di specializzazione di cui al presente bando è compatibile con l'iscrizione a Corsi di dottorato di ricerca e a qualsiasi altro Corso universitario che dia diritto all'acquisizione di crediti formativi universitari o accademici, in Italia o all'estero, fermo restando quanto previsto dall'articolo 3 del Decreto Ministeriale n. 930 del 29.07.2022.

Articolo 15 **Immatricolazione**

Artikel 13 **Prüfungskommissionen**

1) Die Prüfungskommissionen werden mit Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften ernannt.

2) Für jede Bildungsstufe in jeder Abteilung wird eine eigene Prüfungskommission ernannt.

- 3) Jede Prüfungskommission setzt sich wie folgt zusammen:
- dem Lehrgangleiter/der Lehrgangleiterin oder einem/einer Dozierenden der Fakultät für Bildungswissenschaften, den/die die Dekanin mit der Funktion des Vorsitzes ernannt;
 - einem/einer weiteren Dozierenden der Fakultät für Bildungswissenschaften;
 - einem Mitglied der jeweiligen Bildungsdirektion.

Artikel 14 **Vereinbarkeit**

1) Der Besuch der Spezialisierungslehrgänge laut dieser Ausschreibung ist vereinbar mit der Immatrikulation in das Forschungsdoktorat und in andere universitäre Studiengänge in Italien oder im Ausland, die zum Erwerb von Universitären Kreditpunkten berechtigen, unter Berücksichtigung der Einschränkung laut Artikel 3 des Ministerialdekrets Nr. 930 vom 29.07.2022.

Artikel 15 **Immatrikulation**

1) I candidati e le candidate collocati in posizione utile in graduatoria pubblicata sul sito web della Libera Università di Bolzano o i candidati e le candidate che hanno ricevuto una comunicazione di ammissione secondo le procedure previste agli articoli 11 o 12, potranno immatricolarsi online dalla pubblicazione della graduatoria fino al 20.09.2024, ore 12:00 (termine perentorio).

2) Le graduatorie hanno validità limitatamente ai Percorsi di specializzazione banditi con il presente decreto. Nell'eventualità in cui i candidati/le candidate utilmente collocati in graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande dei candidati/delle candidate che seguono nella graduatoria.

3) L'inizio delle attività dei Percorsi di specializzazione verrà reso noto sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

1) Die Bewerber und Bewerberinnen, die in die auf der Website der Freien Universität Bozen veröffentlichten Rangordnung der Gewinner eines Studienplatzes aufgenommen wurden oder die Bewerber und Bewerberinnen die eine Mitteilung zur Aufnahme im Sinne der Verfahren laut Artikel 11 oder 12 erhalten haben, können sich online ab Veröffentlichung der Rangordnung und bis 20.09.2024, 12:00 Uhr (Verfallstermin), immatrikulieren.

2) Die Rangordnungen haben nur für die gegenständlichen Spezialisierungslehrgänge Gültigkeit. Sollten die Bewerber und Bewerberinnen, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Bewerbern/Bewerberinnen annehmen, die in der Rangordnung nachfolgen.

3) Der Beginn der Spezialisierungslehrgänge wird auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht.

Articolo 16 **Tasse universitarie**

1) Le tasse universitarie per il Percorso di specializzazione ammontano a 2.500 €, pagabili in tre rate (1° rata = 1.000 €; 2° rata = 1.000 €; 3° rata = 500 €). Le modalità di pagamento verranno rese debitamente note sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). L'importo comprende anche l'imposta di bollo, corrisposta virtualmente.

2) Il pagamento della prima rata delle tasse universitarie è requisito irrinunciabile per l'immatricolazione.

3) Gli studenti e le studentesse con un'invalidità riconosciuta pari o superiore al 66% hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie. Il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere caricato al momento dell'immatricolazione. Anche gli studenti e le studentesse stranieri/e che beneficiano di una borsa di studio del governo italiano hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie.

4) Per quanto non specificato dal presente bando, si rinvia alle norme del regolamento tasse.

Artikel 16 **Studiengebühren**

1) Die Studiengebühren für den Spezialisierungslehrgang betragen 2.500 €. Sie sind in drei Raten (1. Rate = 1.000 €; 2. Rate = 1.000 €; 3. Rate = 500 €;) zahlbar. Die Modalitäten werden auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht. Der Betrag beinhaltet auch die Stempelgebühr, die virtuell eingehoben wird.

2) Die Überweisung der 1. Rate der Studiengebühren ist unabdingbare Voraussetzung für die Immatrikulation.

3) Studierende mit einer Behinderung ab 66% haben Anrecht auf eine vollständige Befreiung von den Studiengebühren. Das von der Sanitätseinheit ausgestellte Zertifikat muss bei der Immatrikulation hochgeladen werden. Auch Studierende aus dem Ausland, die von der italienischen Regierung eine Studienbeihilfe erhalten, haben Anrecht auf die vollständige Befreiung von den Studiengebühren.

4) Für alles, das nicht ausdrücklich in dieser Ausschreibung geregelt ist, gelten die

Bestimmungen der Gebührenordnung.

Articolo 17
Calendario delle lezioni e degli esami

1) Il calendario delle lezioni e degli esami si evince dal calendario accademico e dal regolamento didattico (articolo 5, comma 6 e articolo 11, comma 2).

2) Valgono, di norma, le date e le scadenze previste per i Corsi di laurea e di laurea magistrali. Eventuali variazioni verranno rese debitamente note sul sito web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

Artikel 17
Vorlesungs- und Prüfungskalender

1) Der Vorlesungs- und Prüfungskalender geht aus dem akademischen Kalender und aus der Studiengangsregelung (Artikel 5, Absatz 6 und Artikel 11, Absatz 2) hervor.

2) Es gelten in der Regel die Termine und Fristen, die für die Bachelor- und Masterstudiengänge vorgesehen sind; entsprechende Abweichungen werden auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht.

Articolo 18
Studenti e studentesse disabili e/o con disturbi specifici di apprendimento

1) Gli studenti e le studentesse disabili e/o con disturbi di apprendimento possono contare sul supporto del Servizio orientamento lungo tutto il percorso degli studi. Per chiarire gli aspetti logistici della propria permanenza all'Università, per ricevere indicazioni pratiche e informazioni sulle opportunità esistenti e sull'accesso ai benefici disponibili è consigliabile rivolgersi al Servizio orientamento già al momento della preiscrizione e almeno 15 giorni prima dei rispettivi esami di ammissione, al fine di garantire l'attivazione tempestiva delle misure necessarie ad uno svolgimento regolare di tali esami.

2) Informazioni sull'esonero totale dalle tasse universitarie sono disponibili all'art. 16 "Tasse universitarie".

Artikel 18
Studierende mit Behinderung und/oder mit spezifischen schulischen Lernstörungen

1) Studierende mit Behinderungen und/oder mit spezifischen Lernstörungen können sich mit spezifischen Fragen und Problemen vor und während ihres gesamten Studiums an die Studienberatung wenden. Die Studienberatung trägt dafür Sorge, dass die Aufnahmeprüfungen behindertengerecht organisiert und den Studierenden besondere technische Hilfsmittel zur Verfügung stehen. Daher sollten diese sich schon 15 Tage vor der jeweiligen Aufnahmeprüfung an die Studienberatung wenden.

2) Informationen zur Befreiung von den Studiengebühren sind unter Art. 16 „Studiengebühren“ zu finden.

Articolo 19
Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

1) Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento UE n. 2016/679 "Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali", la Libera Università di Bolzano, quale titolare dei dati inerenti alla presente procedura di ammissione, informa che il trattamento dei dati contenuti nei documenti a tal fine trasmessi e comunicati nel corso della procedura di ammissione, compresi quelli cosiddetti sensibili e/o giudiziari, è finalizzato unicamente alla gestione

Artikel 19
Datenschutzbestimmungen

1) Im Sinne der EU-Verordnung Nr. 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Inhaberin der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den dazu übermittelten Unterlagen enthaltene und die während des Auswahlverfahrens abgegebenen Daten, auch sensibler und/oder gerichtlicher Natur, ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens verwendet und mit elektronischen Mitteln bearbeitet, sowie in

della procedura di ammissione e verrà effettuato con utilizzo di procedure informatiche e archiviazione cartacea dei relativi atti.

Papierform archiviert werden.

Articolo 20

Il/la responsabile del procedimento

1) Il/la responsabile del procedimento è il/la Presidente della rispettiva Commissione esaminatrice del bando di selezione.

2) Ai sensi degli articoli 71 e 72 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'articolo 15 della Legge 12.11.2011 n. 183 il/la responsabile dell'Ufficio staff diritto scolastico è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati e delle candidate.

Artikel 20

Der/die Verfahrensverantwortliche

1) Der Präsident/die Präsidentin der jeweiligen Prüfungskommission ist der/die Verfahrensverantwortliche des Auswahlverfahrens.

2) Gemäß Artikel 71 und 72 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, und gemäß Artikel 15 des Gesetzes vom 12.11.2011, Nr. 183, ist der/die Verantwortliche der Stabstelle Schulrecht dazu verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der abgegebenen Ersatzerklärungen der Bewerber und Bewerberinnen durchzuführen.

Articolo 21

Norma di rinvio

Per quanto non specificato nel presente decreto si rinvia, per quanto compatibile, alla normativa vigente in materia, in particolare al Regolamento di ammissione ai Corsi di studio della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano.

Artikel 21

Verweis

Für alles, das nicht ausdrücklich durch dieses Dekret geregelt ist, gelten, sofern vereinbar, die Bestimmungen, den jeweiligen Gegenstand betreffend, insbesondere die Zulassungsordnung für die Studiengänge der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen.

Il Rettore/Der Rektor
Prof. Paolo Lugli

Firmato digitalmente - Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden